

DIN EN 16602-70-05

ICS 49.140

**Raumfahrtproduktsicherung –
Detektion von organischen Kontaminationen auf Oberflächen mit
Infrarotspektroskopie;
Englische Fassung EN 16602-70-05:2014**

Space product assurance –
Detection of organic contamination surfaces by infrared spectroscopy;
English version EN 16602-70-05:2014

Assurance produit des projets spatiaux –
Détection des surfaces de contamination organique par spectroscopie infrarouge;
Version anglaise EN 16602-70-05:2014

Gesamtumfang 64 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 16602-70-05:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/CLC/TC 5 „Raumfahrt“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-10-01 AA „Interoperabilität von Informations-, Kommunikations- und Navigationssystemen“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Dieses Dokument (EN 16602-70-05:2014) basiert auf ECSS-Q-ST-70-05C.

Dieses Dokument enthält unter Berücksichtigung des DIN-Präsidialbeschlusses 1/2004 nur die englische Originalfassung von EN 16602-70-05:2014.

Dieses Dokument wurde speziell zur Behandlung von Raumfahrtsystemen erarbeitet und hat daher Vorrang vor jeglicher Europäischer Norm, da es denselben Anwendungsbereich hat, jedoch über einen größeren Geltungsbereich (z. B. Luft- und Raumfahrt) verfügt.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Begriffe, Symbole und Abkürzungen

3 Begriffe, Symbole und Abkürzungen

3.1 Begriffe aus anderen Normen

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach ECSS-S-ST-00-01 und nach ECSS-Q-ST-70-01 und die folgende Benennung:

— geregelter Bereich

3.2 Für diese Norm spezifische Begriffe

3.2.1

spektrales (dekadisches) Absorptionsmaß, A

dekadischer Logarithmus (Logarithmus zur Basis 10) des Kehrwerts des Transmissionsgrads

[ASTM-E-131]

ANMERKUNG Die Benennung „spektrales Absorptionsmaß“ (en: absorbance) wird häufig auch für den negativen Logarithmus des Verhältnisses der Stärke des austretenden Strahlungsflusses zur Stärke des einfallenden Strahlungsflusses bei anderen als Transmissionsprozessen verwendet, z. B. bei abgeschwächter Totalreflexion und bei diffuser Reflexion

3.2.2

Absorption

Transfer von Infrarotenergie zu den im Strahlungsweg vorhandenen Molekülen

3.2.3

Absorptionskonstante

Quotient aus dem Absorptionsmaß und dem Produkt aus der Konzentration der Substanz und der in der Probe durchlaufenen Weglänge

ANMERKUNG 1 Absorptionskonstante = $A/(l \cdot C)$, wobei A das spektrale dekadische Absorptionsmaß, C die Konzentration der Substanz und l die Weglänge in der Probe ist. Üblicherweise verwendete Einheiten sind cm für l und kg m^{-3} für C .

ANMERKUNG 2 Die entsprechende IUPAC-Benennung lautet „spezifischer Absorptionskoeffizient“.

[entnommen aus ASTM-E-131]

3.2.4

abgeschwächte Totalreflexion

Reflexion, die auftritt, wenn beim Prozess der inneren Totalreflexion ein absorbierender Kopplungsmechanismus so wirkt, dass der Gesamtreflexionsgrad kleiner als Eins wird

[ASTM-E-131]

3.2.5

diffuse (gestreute) Reflexion

Reflexion, bei der durch Diffusion an oder unterhalb der Oberflächen der Strahlungsstrom in viele Richtungen gestreut wird

[ASTM-E-131]

3.2.6

Fouriertransformation

mathematischer Prozess, der zur Umwandlung eines Amplitude-Zeit-Spektrums in ein Amplitude-Frequenz-Spektrum oder umgekehrt angewendet wird

[ASTM-E-131]

3.2.7

Infrarotspektroskopie

Spektroskopie im Infrarotbereich des elektromagnetischen Spektrums, d. h. in einem Wellenlängenbereich von etwa 0,78 μm bis 1 000 μm (Wellenzahlbereich 12 820 cm^{-1} bis 10 cm^{-1})

[entnommen aus ASTM-E-131]

3.2.8

molare Absorptionskonstante, ϵ

Produkt aus der Absorptionskonstanten und der molekularen Masse der Substanz

ANMERKUNG Die entsprechende IUPAC-Benennung lautet „molarer Absorptionskoeffizient“.

[entnommen aus ASTM-E-131]

3.2.9

Strahlungsleistung, P

die Energiemenge, die in Form elektromagnetischer Strahlung je Zeiteinheit übertragen wird

ANMERKUNG 1 Für die Strahlungsleistung wird die Einheit Watt verwendet.

ANMERKUNG 2 Die Strahlungsleistung sollte nicht verwechselt werden mit der Strahlungsintensität (I), bei der es sich um die innerhalb einer Zeitdauer je Raumwinkeleinheit emittierten Strahlungsenergie handelt (gemessen in Watt je Steradian)

3.2.10

Reflexionsgrad, R

Quotient aus der von der Probe reflektierten Strahlungsleistung und der auf die Probe einfallenden Strahlungsleistung

[ASTM-E-131]

3.2.11

spezifische Fläche

Durchmesser des Infrarotstrahls an der Fensterposition

ANMERKUNG Die spezifische Fläche wird angegeben als Quotient aus Strahldurchmesser und Fläche. Beispiel: 7 mm/0,38 cm^2 , 10 mm/0,79 cm^2 oder 12 mm/1,13 cm^2 .

3.2.12

Transmissionsgrad, T

Quotient aus der von der Probe übertragenen Strahlungsleistung und der auf die Probe einfallenden Strahlungsleistung

[ASTM-E-131]

3.2.13

Wellenzahl, $\bar{\nu}$

Anzahl der Wellen je Längeneinheit

ANMERKUNG 1 Die Einheit für die Wellenzahl ist cm^{-1} . Unter Bezug auf diese Einheit ist die Wellenzahl der Kehrwert der Wellenlänge λ (wobei λ in cm angegeben wird).

ANMERKUNG 2 Die Wellenzahl wird üblicherweise als Einheit für die X-Achse eines IR-Spektrums verwendet.

[entnommen aus ASTM-E-131]

3.3 Abkürzungen

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Abkürzungen in ECSS-S-ST-00-01 und die folgenden Abkürzungen:

Abkürzung Bedeutung

ASTM	Amerikanische Gesellschaft für Materialprüfung (en: American Society for Testing and Materials)
ATR	abgeschwächte Totalreflexion (en: attenuated total reflection)
AU	Einheit des dekadischen Absorptionsmaßes (en: absorbance unit)
DOP	Dioctylphthalat; synonyme Benennung: Bis-(2-ethylhexyl)phthalat (en: dioctylphthalate, synonym bis (2-ethylhexyl)phthalate)
DRIFT	diffuse Reflexions-Fouriertransformationsinfrarotspektroskopie (en: diffuse reflection infrared Fourier transform)
DTGS	deutertes Triglycinsulfat als pyroelektrischer IR-Detektor (en: deuterated triglycine sulphate IR detector)
ESD	elektrostatische Entladung (en: electrostatic discharge)
FTIR	Fourier-Transform-Infrarot-Spektrometrie (en: Fourier transform infrared [spectrometry])
IES	Institut für Umwelt (en: Institute of Environmental Sciences)
IPA	Isopropanol (en: isopropyl alcohol)
IR	Infrarot (en: infrared)
IUPAC	Internationale Vereinigung der Reinen und Angewendeten Chemie (en: International Union of Pure and Applied Chemistry)
ISO	Internationale Organisation für Normung (en: International Organization for Standardization)
MCT	Quecksilber-Cadmium-Tellurid-IR-Detektor (en: mercury cadmium telluride IR detector)
NVT	nicht flüchtiger Rückstand (en: non-volatile residue)
PTFE	Polytetrafluorethylen (en: polytetrafluoroethylene)
QCM	Quarzkristall-Mikrowaage (en: quartz crystal microbalance)
RI	Brechzahl (en: refractive index)
S/N	Signal-Rausch-Verhältnis (en: signal to noise ratio)
UV	ultraviolett (en: ultraviolet)
VCM	flüchtiges kondensierbares Material (en: volatile condensable material)

— Leerseite —

English version

Space product assurance - Detection of organic contamination surfaces by infrared spectroscopy

Assurance produit des projets spatiaux - Détection des surfaces de contamination organique par spectroscopie infrarouge

Raumfahrtproduktsicherung - Detektion von organischen Kontaminationen auf Oberflächen mit Infrarotspektroskopie

This European Standard was approved by CEN on 20 March 2014.

CEN and CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN and CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN and CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN and CENELEC members are the national standards bodies and national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



CEN-CENELEC Management Centre:
Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Table of contents

Foreword	5
1 Scope.....	7
2 Normative references	8
3 Terms, definitions and abbreviated terms.....	9
3.1 Terms defined in other standards	9
3.2 Terms specific to the present standard	9
3.3 Abbreviated terms.....	11
4 Principles	13
5 Requirements.....	14
5.1 Preparatory activities	14
5.1.1 Hazard, health and safety precautions	14
5.1.2 Facilities	14
5.1.3 Materials	15
5.1.4 Handling.....	15
5.1.5 Equipment.....	15
5.1.6 Miscellaneous items	16
5.2 Procedure for sampling and analysis	17
5.2.1 Summary	17
5.2.2 Direct method.....	17
5.2.3 Indirect method	17
5.3 Reporting of calibration and test data.....	21
5.4 Quality assurance	21
5.4.1 Data	21
5.4.2 Nonconformance.....	21
5.4.3 Calibration.....	21
5.4.4 Traceability	25
5.4.5 Training.....	25
5.5 Audit of measurement equipment	26
5.5.1 General	26

5.5.2	Audit of the system (acceptance)	26
5.5.3	Annual regular review (maintenance) of the system	27
5.5.4	Special review	27
Annex A (normative) Calibration and test results – DRD		28
Annex B (informative) Selection criteria for equipment and accessories for performing the infrared analysis of organic contamination		30
Annex C (informative) Calibration of infrared equipment		35
Annex D (informative) Interpretation of infrared spectra		40
Annex E (informative) The use of molecular witness plates for contamination control		44
Annex F (informative) Collecting molecular contamination from surfaces by wiping and rinsing		49
Annex G (informative) Contact test		54
Annex H (informative) Immersion test		56

Figures

Figure 5-1: Sampling and analysis procedure flow chart	20
Figure C-1 : Example for a calibration curve	38
Figure C-2 : Measurement of peak heights	39
Figure D-1 : Characteristic spectrum of bis (2-ethylhexyl) phthalate	41
Figure D-2 : Characteristic spectrum of a long chain aliphatic hydrocarbon	41
Figure D-3 : Characteristic spectrum of poly (dimethylsiloxane)	41
Figure D-4 : Characteristic spectrum of poly (methylphenylsiloxane)	41
Figure E-1 : Witness plate holder and witness plate used for organic contamination control	44
Figure E-2 : Example of a witness plate information sheet	48
Figure F-1 : Example of a sample information form	53

Tables

Table 5-1: Standard materials used for the IR analysis	22
Table B-1 : Important properties of common window materials used for infrared spectroscopy	33
Table B-2 : Examples of compound references and suppliers	34
Table C-1 : Volumes to be applied from stock solutions and respective target amounts	38
Table C-2 : Example results of the direct calibration method	39

Table D-1 : Assignment of infrared absorption bands for the four main groups of contaminants.....	42
--	----

Foreword

This document (EN 16602-70-05:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/CLC/TC 5 "Space", the secretariat of which is held by DIN.

This standard (EN 16602-70-05:2014) originates from ECSS-Q-ST-70-05C.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2015..

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document has been developed to cover specifically space systems and has therefore precedence over any EN covering the same scope but with a wider domain of applicability (e.g. : aerospace).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

One or more of the following organic substances can contaminate spacecraft materials and hardware, as well as vacuum chambers:

- Volatile condensable products of materials out-gassing under vacuum.
- Volatile condensable products of off-gassing materials.
- Back-streaming products from pumping systems.
- Handling residues (e.g. human grease).
- Residues of cleaning agents.
- Non-filtered external pollution.
- Creep of certain substances (e.g. silicones).

There are several methods for identifying organic species, such as mass spectrometry, gas chromatography and infrared spectroscopy, or a combination of these methods. Infrared spectroscopy, which is the most widely used, is a simple, versatile and rapid technique providing high resolution qualitative and quantitative analyses. The technique is therefore baseline for the present Standard.

1

Scope

This Standard defines test requirements for detecting organic contamination on surfaces using direct and indirect methods with the aid of infrared spectroscopy.

The Standard applies to controlling and detecting organic contamination on all manned and unmanned spacecraft, launchers, payloads, experiments, terrestrial vacuum test facilities, and cleanrooms.

The following test methods are covered:

- Direct sampling of contaminants
- Indirect sampling of contaminants by washing and wiping

Several informative annexes are included to give guidelines to the following subjects:

- Qualitative and quantitative interpretation of spectral data
- Calibration of infrared equipment
- Training of operators
- Use of molecular witness plates
- Collecting molecular contamination
- Contact test to measure the contamination transfer of materials
- Immersion test to measure the extractable contamination potential of materials
- Selection criteria for test equipment

This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

2

Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this ECSS Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revision of any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this ECSS Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the more recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN reference	Reference in text	Title
EN 16601-00-01	ECSS-S-ST-00-01	ECSS system – Glossary of terms
EN 16602-10	ECSS-Q-ST-10	Space product assurance – Product assurance management
EN 16602-10-09	ECSS-Q-ST-10-09	Space product assurance – Nonconformance control system
EN 16602-20	ECSS-Q-ST-20	Space product assurance – Quality assurance
EN 16602-70-01	ECSS-Q-ST-70-01	Space product assurance – Cleanliness and contamination control

Terms, definitions and abbreviated terms

3.1 Terms defined in other standards

For the purpose of this Standard, the terms and definitions from ECSS-S-ST-00-01 and ECSS-Q-ST-70-01 apply, in particular for:

controlled area

3.2 Terms specific to the present standard

3.2.1 absorbance, A

logarithm to the base 10 of the reciprocal of the transmittance

[ASTM-E-131]

NOTE The term absorbance is also widely used for the negative log of the ratio of the final to the incident intensities of processes other than transmission, such as attenuated total reflection and diffuse reflection.

3.2.2 absorption

transfer of infrared energy to the molecules present within the pathway of the radiation

3.2.3 absorptivity

absorbance divided by the product of the concentration of the substance and the sample path length

NOTE 1 Absorptivity = $A/(lC)$, where A is the absorbance, C is the concentration of the substance and l is the sample path length. The unit normally used are cm for l , and kg m^{-3} for C .

NOTE 2 The equivalent IUPAC term is "specific absorption coefficient".

[adapted from ASTM-E-131]

3.2.4 attenuated total reflection

reflection that occurs when an absorbing coupling mechanism acts in the process of total internal reflection to make the reflectance less than unity

[ASTM-E-131]

3.2.5 diffuse reflection

reflection in which the flux is scattered in many directions by diffusion at or below the surfaces

[ASTM-E-131]

3.2.6 Fourier transformation

mathematical process used to convert an amplitude-time spectrum to an amplitude-frequency spectrum or vice versa

[ASTM-E-131]

3.2.7 infrared spectroscopy

spectroscopy in the infrared region of the electromagnetic spectrum, i.e. with wavelength range from approximately 0,78 μm to 1000 μm (wave number range 12820 cm^{-1} to 10 cm^{-1})

[adapted from ASTM-E-131]

3.2.8 molar absorptivity, ϵ

product of the absorptivity and the molecular weight of the substance

NOTE The equivalent IUPAC term is “molar absorption coefficient”.

[adapted from ASTM-E-131]

3.2.9 radiant power, P

amount of energy transmitted in the form of electromagnetic radiation per unit time

NOTE 1 Unit for radiant power is Watts.

NOTE 2 Radiant power should not be confused with intensity (I), which is the radiant energy emitted within a time period per unit solid angle (measured in Watts per steradian).

3.2.10 reflectance, R

ratio of the radiant power reflected by the sample to the radiant power incident on the sample

[ASTM-E-131]

3.2.11 specific area

diameter of the infrared beam at the window location

NOTE It is expressed as the ratio of the beam diameter over the area. For example, 7 mm/0,38 cm², 10 mm/0,79 cm² or 12 mm/1,13 cm².

3.2.12 transmittance, T

ratio of the radiant power transmitted by the sample to the radiant power incident on the sample

[ASTM-E-131]

3.2.13 wave number, $\bar{\nu}$

number of waves per unit length

NOTE 1 The unit for wave number is cm⁻¹. In terms of this unit, the wave number is the reciprocal of the wavelength, λ (where λ is expressed in cm).

NOTE 2 The wave number is normally used as the X-axis unit of an IR spectrum.

[adapted from ASTM-E-131]

3.3 Abbreviated terms

For the purpose of this Standard, the abbreviated terms from ECSS-S-ST-00-01 and the following apply:

Abbreviation	Meaning
ASTM	American Society for Testing and Materials
ATR	attenuated total reflection
AU	absorbance unit
DOP	dioctylphthalate, synonym bis (2-ethylhexyl) phthalate
DRIFT	diffuse reflection infrared Fourier transform
DTGS	deuterated triglycine sulphate IR detector
ESD	electrostatic discharge
FTIR	Fourier transform infrared (spectrometry)
IES	Institute of Environmental Sciences
IPA	isopropyl alcohol
IR	Infrared
IUPAC	International Union of Pure and Applied Chemistry
ISO	International Organization for Standardization
MCT	mercury cadmium telluride IR detector
NVR	non-volatile residue

PTFE	Polytetrafluoroethylene
QCM	quartz crystal microbalance
RI	refractive index
S/N	signal to noise ratio
UV	Ultraviolet
VCM	volatile condensable material

4 Principles

Infrared qualitative analysis is carried out by functional group identification, or by comparison of the IR absorption spectra of unknown materials with those of known reference materials, or both. It is therefore possible to determine structural information about the molecules of contaminants. In some cases, the source of the contamination can be detected.

Infrared quantitative analysis of levels of contaminants is based on the Lambert-Beer's (henceforth referred to as Beer's) law and requires calibration.

Infrared spectroscopy monitoring is used to verify that the stringent contamination and cleanliness controls applied to spacecraft materials and associated equipment are met. The most common methods for measuring contamination are:

- **Direct methods**
IR-transparent windows used as witness plates (e.g. CaF_2 , ZnSe , Ge) are placed in situ, for example, inside a vacuum facility, clean-room or spacecraft. Contamination of the windows is then analysed (without further treatment) using an IR spectrophotometer.
- **Indirect methods**
The contaminants on the surface to be tested are collected by means of a concentration technique, for example by washing or wiping a larger surface. Such a surface can also be a witness plate, which is removed after exposure and treated in the same way. The resultant contaminated liquid or tissue is then processed, and finally an IR-transparent or a reflective window containing the contaminants is analysed with the aid of an IR spectrophotometer.

The direct method has demonstrated higher reliability because the sample does not require transfer from the witness plate and therefore reducing the error for quantification. The indirect method allows sample concentration and can therefore provide higher sensitivity.

5

Requirements

5.1 Preparatory activities

5.1.1 Hazard, health and safety precautions

- a. Unavoidable hazards to personnel equipment and materials shall be controlled by risk management procedures and kept to a minimum.
- b. Hazardous substances, items and operations shall be isolated from other activities.
- c. Items and controls shall be located in order to prevent personnel to be exposed to hazards.

NOTE Typical hazards are electric shock, cutting edges, sharp points, and toxic atmospheres.

- d. Warning and caution notes shall be included in instructions for operation, storage, transport, testing, assembly, maintenance and repair.
- e. Hazardous items, equipment or facilities shall be clearly marked to instruct personnel that they should take the necessary precautions.
- f. Before starting any operation, safety hazards shall be identified, and the necessary precautions taken to minimize risks.

NOTE For example, use of protection devices when chloroform is used.

- g. Operations requiring safety suits and protection devices shall be initiated after the personnel involved have the required protection, including any specific protection devices available at the work-place.

5.1.2 Facilities

5.1.2.1 Cleanliness

- a. The work area shall be clean and free of dust.
- b. Air used for ventilation shall be filtered to prevent contamination of the work pieces.